



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

150/2022

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

Übernahme des dreijährigen Budgets
2023-2025

Oggetto:

Adozione del Budget triennale
2023-2025

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, der vorsieht, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 19.05.2021, Nr. 9056, wurde der Direktor der Agentur ernannt;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 7591 vom 02.05.2022, mit dem die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vorgesehen wird und alle weiteren Maßnahmen, die mit der Führung der Agentur zusammenhängen, ergreift;

Nach Einsicht in den Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015;

Nach Einsicht in den Art. 17 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011;

Nach Einsicht in die Verfahrensanweisung der Agentur: *“VA Ernennung der RUP's und Vertragsunterzeichnung in der Agentur für Bevölkerungsschutz“*.

Nach Einsicht in die Richtlinien der Abteilung Finanzen vom 10.11.2016, vom 05.10.2018 und vom 24.10.2019, hinsichtlich der Erstellung des Budgets;

Nach Einsicht in das wirtschaftliche Budget 2023-2025

Nach Einsicht in den Begleitbericht und in den Plan der Aktivitäten 2023-2025;

Nach Einsicht in die Übersicht 2023-2025 nach Mission, Programm und „Cofog“;

Nach Einsicht in das positive Gutachten der Rechnungsprüfer, welches wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

DER DIREKTOR DER AGENTUR

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

Visto l'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, il quale prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici;

con il decreto del Presidente della Provincia del 19/05/2021, n. 9056 è stato nominato il direttore dell'Agenzia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 7581 del 02.05.2022, con la quale sono stati nominati i revisori dell'Agenzia per la Protezione civile;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia e adotti tutte le misure connesse alla gestione dell'Agenzia;

Visto l'art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall'art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015;

Visto l'art. 17 del Decreto legislativo n. 118/2011;

Vista la direttiva procedurale dell'Agenzia: *“DP Nomina del RUP e firma dei contratti nell'Agenzia per la Protezione civile”*.

Viste le linee guida della Ripartizione finanze della Provincia del 10.11.2016, del 05.10.2018 e del 24.10.2019, inerente la redazione del Budget;

Visto il Budget economico 2023-2025;

Vista la relazione illustrativa e il piano di attività 2023-2025;

Visto il prospetto 2023-2025 per missioni, programmi e “cofog”;

Visto il parere favorevole dei revisori, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

d e c r e t a

a) Das Budget 2023-2025, den diesbezüglichen Begleitbericht und den Plan der Aktivitäten und die Übersicht nach Mission, Programm und „Cofog“ Verzeichnis, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes sind, zu übernehmen;

b) vorliegendes Dekret dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

c) die Führungskräfte und Koordinatoren der jeweiligen Organisationseinheiten als jeweilige Verfahrensverantwortliche im Sinne des Art. 31, GvD 50/2016, Phase 1 – Programmierung und Projektierung zu ernennen.

DER DIREKTOR DER AGENTUR

Klaus Unterweger

a) di adottare il Budget 2023-2025, la relativa relazione illustrativa e il piano di attività ed il prospetto per missioni, programmi e “cofog” che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;

b) di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale in carica competente per le finanze e il bilancio.

c) di nominare come Responsabili unici di Procedimento, ai sensi dell'art. 31, D.lgs 50/2016, lavori fase 1 – programmazione e progettazione, i vari dirigenti e coordinatori delle unità organizzative.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

BUDGET ECONOMICO - "Agenzia per la protezione civile"

Livello	Preventivo 2022	Differenza	Preventivo 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
---------	--------------------	------------	--------------------	--------------------	--------------------

Allegato C/2 - Allegato n. 6/2 al D.Lgs 118/2011

Differenza		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 Componenti positivi della gestione		1	71.388.473,42	-1.808.895,45	69.579.577,97	52.485.465,50
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi		2	71.388.473,42	-1.808.895,45	69.579.577,97	52.485.465,50
1.3.1 Trasferimenti correnti		3	26.526.465,50	-125.300,00	26.401.165,50	25.485.465,50
1.3.1.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche		4	26.526.465,50	-125.300,00	26.401.165,50	25.485.465,50
1.3.1.01.02 Trasferimenti correnti da Amministrazioni LOCALI		5	26.526.465,50	-125.300,00	26.401.165,50	25.485.465,50
1.3.1.01.02.001.001	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO		8.167.000,00	1.908.200,00	10.075.200,00	10.000.000,00
1.3.1.01.02.001.002	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE		18.359.465,50	-2.033.500,00	16.325.965,50	15.485.465,50
1.3.2 Contributi agli investimenti		3	44.862.007,92	-1.683.595,45	43.178.412,47	27.000.000,00
1.3.2.01 Contributi agli investimenti da amministrazioni pubbliche		4	44.862.007,92	-1.976.365,45	42.885.642,47	27.000.000,00
1.3.2.01.02 Contributi agli investimenti da Amministrazioni LOCALI		5	44.862.007,92	-1.976.365,45	42.885.642,47	27.000.000,00
1.3.2.01.02.001.001	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO		34.862.007,92	-1.976.365,45	32.885.642,47	17.000.000,00
1.3.2.01.02.001.002	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGIONE		10.000.000,00	0,00	10.000.000,00	10.000.000,00
1.3.2.05 Contributi agli investimenti dall'Unione Europea e dal Resto del Mondo		4	0,00		292.770,00	0,00
1.3.2.05.99 Altri contributi agli investimenti dall'Unione Europea		5	0,00		292.770,00	0,00
1.3.2.05.99.999	Altri contributi agli investimenti dall'Unione Europea	6	0,00	292.770,00	292.770,00	0,00
2 Componenti negativi della gestione		1	71.388.473,42	-1.808.895,45	69.579.577,97	52.485.465,50
2.1 Costi della produzione		2	56.689.073,42	-1.227.055,84	55.462.017,58	39.455.465,50
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo		3	21.027.173,42	-9.351.173,42	11.676.000,00	5.677.000,00
2.1.1.01 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo		4	21.027.173,42	-9.351.173,42	11.676.000,00	5.677.000,00
2.1.1.01.01 Giornali, riviste e pubblicazioni		5	31.300,00	3.700,00	35.000,00	35.000,00
2.1.1.01.01.001	Giornali e riviste	6	1.300,00	13.700,00	15.000,00	15.000,00
2.1.1.01.01.002	Pubblicazioni	6	30.000,00	-10.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.1.01.02 Altri beni di consumo		5	20.993.373,42	-9.373.373,42	11.620.000,00	5.621.000,00
2.1.1.01.02.001	Carta, cancelleria e stampati	6	12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00
2.1.1.01.02.002	Carburanti, combustibili e lubrificanti	6	2.000.000,00	-1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.1.01.02.004	Vestituario	6	260.000,00	60.000,00	320.000,00	320.000,00
2.1.1.01.02.006	Materiale informatico	6	3.500,00	2.500,00	6.000,00	6.000,00
2.1.1.01.02.007	Altri materiali tecnico-specialistici non sanitari	6	9.000.000,00	-2.000.000,00	7.000.000,00	3.000.000,00
2.1.1.01.02.008	Strumenti tecnico-specialistici non sanitari	6	9.585.873,42	-6.585.873,42	3.000.000,00	1.000.000,00
2.1.1.01.02.011	Generi alimentari	6	80.000,00	0,00	80.000,00	80.000,00
2.1.1.01.02.012	Accessori per attività sportive e ricreative	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.02.014	Stampati specialistici	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00
2.1.1.01.02.999	Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	6	50.000,00	150.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.1.01.05 Medicinali e altri beni di consumo sanitario		5	2.500,00	18.500,00	21.000,00	21.000,00
2.1.1.01.05.001	Prodotti farmaceutici ed emoderivati	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.05.999	Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	6	1.500,00	18.500,00	20.000,00	20.000,00
2.1.2 Prestazioni di servizi		3	15.378.900,00	5.930.117,58	21.309.017,58	11.301.465,50
2.1.2.01 Prestazioni di servizi ordinari		4	15.370.900,00	5.930.117,58	21.301.017,58	11.293.465,50
2.1.2.01.01 Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione		5	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.01.008	Compensi agli organi istituzionali di revisione, di controllo ed altri incarichi istituzionali dell'amministrazione	6	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.02 Costi di rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta		5	116.000,00	25.000,00	141.000,00	141.000,00
2.1.2.01.02.001	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	6	100.000,00	-20.000,00	80.000,00	80.000,00
2.1.2.01.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.02.999	Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.	6	15.000,00	45.000,00	60.000,00	60.000,00
2.1.2.01.04 Formazione e Addestramento		5	75.000,00	115.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.2.01.04.004	Formazione obbligatoria	6	70.000,00	80.000,00	150.000,00	150.000,00
2.1.2.01.04.999	Altre spese per formazione e addestramento n.a.c.	6	5.000,00	35.000,00	40.000,00	40.000,00
2.1.2.01.05 Utenze e canoni		5	423.600,00	61.000,00	484.600,00	485.600,00
2.1.2.01.05.001	Telefonia fissa	6	8.000,00	22.000,00	30.000,00	30.000,00
2.1.2.01.05.002	Telefonia mobile	6	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.05.003	Accesso a banche dati e a pubblicazioni on line	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.004	Energia elettrica	6	400.000,00	-50.000,00	350.000,00	350.000,00
2.1.2.01.05.005	Acqua	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.006	Gas	6	5.600,00	0,00	5.600,00	5.600,00
2.1.2.01.05.999	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c.	6	1.000,00	89.000,00	90.000,00	90.000,00
2.1.2.01.07 Manutenzione ordinaria e riparazioni		5	2.236.600,00	-907.600,00	1.329.000,00	1.329.000,00
2.1.2.01.07.001	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	6	1.200.000,00	-700.000,00	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.07.003	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mobili e arredi	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.004	Manutenzione ordinaria e riparazioni di impianti e macchinari	6	7.000,00	0,00	7.000,00	7.000,00
2.1.2.01.07.005	Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	6	800.000,00	-550.000,00	250.000,00	250.000,00
2.1.2.01.07.006	Manutenzione ordinaria e riparazioni di macchine per ufficio	6	600,00	400,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.008	Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	6	200.000,00	300.000,00	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.07.011	Manutenzione ordinaria e riparazioni di altri beni materiali	6	28.000,00	42.000,00	70.000,00	70.000,00
2.1.2.01.08 Consulenze		5	400.000,00	200.000,00	600.000,00	600.000,00
2.1.2.01.08.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	6	400.000,00	200.000,00	600.000,00	600.000,00
2.1.2.01.09 Prestazioni professionali e specialistiche		5	301.000,00	1.000.000,00	1.301.000,00	801.000,00
2.1.2.01.09.004	Perizie	6	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.09.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	6	300.000,00	1.000.000,00	1.300.000,00	800.000,00

2.1.2.01.11 Servizi ausiliari	5	9.500,00	22.500,00	32.000,00	33.000,00	33.000,00
2.1.2.01.11.002 Servizi di pulizia e lavanderia	6	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.11.003 Trasporti, traslochi e facchinaggio	6	2.500,00	22.500,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00
2.1.2.01.11.004 Stampa e rilegatura	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.12 Servizi di ristorazione	5	500.000,00	-100.000,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.2.01.12.002 Servizio mense personale civile	6	500.000,00	-100.000,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.2.01.13 Contratti di servizio	5	2.200,00	0,00	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.13.004 Contratti di servizio per la raccolta rifiuti	6	2.200,00	0,00	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.14 Servizi amministrativi	5	3.000,00	0,00	3.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.14.002 Spese postali	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.14.999 Altre spese per servizi amministrativi	6	1.000,00	0,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.15 Servizi finanziari	5	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.15.002 Oneri per servizio di tesoreria	6	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.16 Servizi informatici e di telecomunicazioni	5	800.000,00	2.701.000,00	3.501.000,00	3.501.000,00	3.501.000,00
2.1.2.01.16.001 Gestione e manutenzione applicazioni	6	800.000,00	2.700.000,00	3.500.000,00	3.500.000,00	3.500.000,00
2.1.2.01.16.010 Servizi di consulenza e prestazioni professionali ICT	6			1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.99 Costi per altri servizi	5	10.500.000,00	2.798.217,58	13.298.217,58	3.787.665,50	3.787.665,50
2.1.2.01.99.999 Altri servizi diversi n.a.c.	6	10.500.000,00	2.798.217,58	13.298.217,58	3.787.665,50	3.787.665,50
2.1.2.02 Prestazioni di servizi sanitari	4	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01 Prestazioni di servizi sanitari	5	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01.002 Acquisti di servizi sanitari per medicina di base	6	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.3 Utilizzo di beni terzi	3	451.000,00	694.000,00	1.145.000,00	1.145.000,00	1.145.000,00
2.1.3.01 Noleggi e fitti	4	250.000,00	680.000,00	930.000,00	930.000,00	930.000,00
2.1.3.01.01 Locazione di beni immobili	5	50.000,00	130.000,00	180.000,00	180.000,00	180.000,00
2.1.3.01.01.001 Locazione di beni immobili	6	50.000,00	130.000,00	180.000,00	180.000,00	180.000,00
2.1.3.01.02 Noleggi di mezzi di trasporto	5	120.000,00	80.000,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.01.02.001 Noleggi di mezzi di trasporto	6	120.000,00	80.000,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.01.06 Noleggi di impianti e macchinari	5	80.000,00	470.000,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00
2.1.3.01.06.001 Noleggi di impianti e macchinari	6	80.000,00	470.000,00	550.000,00	550.000,00	550.000,00
2.1.3.02 Licenze	4	1.000,00	14.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.02.01 Licenze d'uso per software	5	1.000,00	14.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.02.01.001 Licenze d'uso per software	6	1.000,00	14.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.99 Altri costi per utilizzo di beni terzi	4	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	5	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99.999 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	6	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.4 Personale	3	18.043.000,00	820.000,00	18.863.000,00	18.863.000,00	18.863.000,00
2.1.4.01 Retribuzioni in denaro	4	15.138.000,00	-80.000,00	15.058.000,00	15.058.000,00	15.058.000,00
2.1.4.01.01 Retribuzione ordinaria	5	15.033.000,00	-370.000,00	14.663.000,00	14.663.000,00	14.663.000,00
2.1.4.01.01.001 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	6	14.500.000,00	-500.000,00	14.000.000,00	14.000.000,00	14.000.000,00
2.1.4.01.01.002 Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa per missione, corrisposti al personale a tempo indeterminato	6	280.000,00	0,00	280.000,00	280.000,00	280.000,00
2.1.4.01.01.003 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato	6	250.000,00	130.000,00	380.000,00	380.000,00	380.000,00
2.1.4.01.01.004 Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa documentati per missione, corrisposti al personale a tempo determinato	6	3.000,00	0,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.1.4.01.02 Retribuzione straordinaria	5	105.000,00	290.000,00	395.000,00	395.000,00	395.000,00
2.1.4.01.02.001 Straordinario per il personale a tempo indeterminato	6	100.000,00	280.000,00	380.000,00	380.000,00	380.000,00
2.1.4.01.02.002 Straordinario per il personale a tempo determinato	6	5.000,00	10.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02 Contributi effettivi a carico dell'amministrazione	4	2.715.000,00	900.000,00	3.615.000,00	3.615.000,00	3.615.000,00
2.1.4.02.01 Contributi obbligatori per il personale	5	1.650.000,00	550.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00
2.1.4.02.01.001 Contributi obbligatori per il personale	6	1.650.000,00	550.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00
2.1.4.02.02 Contributi previdenza complementare	5	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.02.001 Contributi previdenza complementare	6	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.03 Contributi per indennità di fine rapporto	5	250.000,00	150.000,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.4.02.03.001 Contributi per indennità di fine rapporto	6	250.000,00	150.000,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.4.02.99 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	5	800.000,00	200.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.4.02.99.999 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	6	800.000,00	200.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.4.99 Altri costi del personale	4	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99 Altri costi del personale n.a.c.	5	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99.001 Altri costi del personale n.a.c.	6	190.000,00	0,00	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.9 Oneri diversi della gestione	3	1.789.000,00	680.000,00	2.469.000,00	2.469.000,00	2.469.000,00
2.1.9.01 Imposte e tasse a carico dell'ente	4	1.192.000,00	430.000,00	1.622.000,00	1.622.000,00	1.622.000,00
2.1.9.01.01 Imposte, tasse e proventi assimilati di natura corrente a carico dell'ente	5	1.192.000,00	430.000,00	1.622.000,00	1.622.000,00	1.622.000,00
2.1.9.01.01.001 Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	6	1.000.000,00	200.000,00	1.200.000,00	1.200.000,00	1.200.000,00
2.1.9.01.01.002 Imposta di registro e di bollo	6	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.01.01.004 Tributo speciale per il deposito in discarica dei rifiuti solidi	6	170.000,00	230.000,00	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.9.01.01.007 Tassa e/o canone occupazione spazi e aree pubbliche	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.01.01.999 Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	6	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.03 Premi di assicurazione	4	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01 Premi di assicurazione contro i danni	5	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01.003 Premi di assicurazione per responsabilità civile verso terzi	6	110.000,00	0,00	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.99 Altri costi della gestione	4	487.000,00	250.000,00	737.000,00	737.000,00	737.000,00
2.1.9.99.01 multe, ammende, sanzioni e oblazioni	5	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00

2.1.99.01.001	Costi per multe, ammende, sanzioni e oblazioni	6	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.99.02	risarcimento danni	5	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.99.02.001	Costi per risarcimento danni	6	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.99.04	indennizzi	5	450.000,00	250.000,00	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.99.04.001	Costi per indennizzi	6	450.000,00	250.000,00	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.99.99	Altri costi della gestione	5	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.99.99.001	Altri costi della gestione	6	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.3	Costi per trasferimenti e contributi	2	10.789.400,00	-1.434.400,00	9.355.000,00	9.120.000,00	9.120.000,00
2.3.1	Trasferimenti correnti	3	5.105.000,00	-750.000,00	4.355.000,00	4.120.000,00	4.120.000,00
2.3.1.01	Trasferimenti correnti a Amministrazioni pubbliche	4	355.000,00	0,00	355.000,00	120.000,00	120.000,00
2.3.1.01.01	Trasferimenti correnti a Amministrazioni CENTRALI	5	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.01.013	Trasferimenti correnti a enti e istituzioni centrali di ricerca e Istituti e stazioni sperimentali per la ricerca	6	10.000,00	0,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.02	Trasferimenti correnti a Amministrazioni LOCALI	5	345.000,00	0,00	345.000,00	110.000,00	110.000,00
2.3.1.01.02.001	Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome	6	45.000,00	0,00	45.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.02.003	Trasferimenti correnti a Comuni	6	300.000,00	0,00	300.000,00	100.000,00	100.000,00
2.3.1.04	Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP	4	4.750.000,00	-750.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00
2.3.1.04.01	Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	4.750.000,00	-750.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00
2.3.1.04.01.001	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	6	4.750.000,00	-750.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00	4.000.000,00
2.3.2	Contributi agli investimenti	3	5.684.400,00	-684.400,00	5.000.000,00	5.000.000,00	5.000.000,00
2.3.2.01	Contributi agli investimenti ad amministrazioni pubbliche	4	3.684.400,00	-684.400,00	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
2.3.2.01.02	Contributi agli investimenti a Amministrazioni LOCALI	5	3.684.400,00	-684.400,00	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
2.3.2.01.02.003	Contributi agli investimenti a Comuni	6	3.684.400,00	-684.400,00	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
2.3.2.04	Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP	4	2.000.000,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01	Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	2.000.000,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01.001	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	6	2.000.000,00	0,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.4	Accantonamenti	2	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3	Altri accantonamenti	3	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99	Atri accantonamenti n.a.c.	4	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99	Atri accantonamenti n.a.c.	5	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99.001	Atri accantonamenti n.a.c.	6	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00

Budget Investimento		Livello	Preventivo 2022	Preventivo 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
1 ATTIVO		1	3.910.000,00	852.560	4.762.560,39	3.910.000,00
1.2 Immobilizzazioni		2	3.910.000,00	852.560	4.762.560,39	3.910.000,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali		3	250.000,00	-	250.000,00	250.000,00
1.2.1.02 Costi di ricerca, sviluppo e pubblicità		4	50.000,00	-	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01 Costi di ricerca e sviluppo		5	50.000,00	-	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01 Costi di ricerca e sviluppo		6	50.000,00	-	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01.001 Costi di ricerca e sviluppo		7	50.000,00	-	50.000,00	50.000,00
1.2.1.03 Diritti di brevetto, utilizzazione di opere dell'ingegno e software		4	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		5	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		6	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01.001 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		7	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06 Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti		4	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02 Software		5	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01 Software		6	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01.001 Software		7	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali		3	3.660.000,00	852.560	4.512.560,39	3.660.000,00
1.2.2.02 Immobilizzazioni materiali non demaniali		4	3.660.000,00	852.560	4.512.560,39	3.660.000,00
1.2.2.02.01 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico		5	310.000,00	200.000	510.000,00	310.000,00
1.2.2.02.01.03 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.03.001 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.99 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		6	300.000,00	200.000	500.000,00	300.000,00
1.2.2.02.01.99.999 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		7	300.000,00	200.000	500.000,00	300.000,00
1.2.2.02.03 Mobili e arredi		5	200.000,00	52.560	252.560,39	200.000,00
1.2.2.02.03.99 Mobili e arredi n.a.c.		6	200.000,00	52.560	252.560,39	200.000,00
1.2.2.02.03.99.001 Mobili e arredi n.a.c.		7	200.000,00	52.560	252.560,39	200.000,00
1.2.2.02.04 Impianti e macchinari		5	1.600.000,00	400.000	2.000.000,00	1.600.000,00
1.2.2.02.04.01 Macchinari		6	800.000,00	200.000	1.000.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.01.001 Macchinari		7	800.000,00	200.000	1.000.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99 Impianti		6	800.000,00	200.000	1.000.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99.001 Impianti		7	800.000,00	200.000	1.000.000,00	800.000,00
1.2.2.02.05 Attrezzature		5	1.020.000,00	100.000	1.120.000,00	1.020.000,00
1.2.2.02.05.01 Attrezzature scientifiche		6	500.000,00	-	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.01.001 Attrezzature scientifiche		7	500.000,00	-	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.02 Attrezzature sanitarie		6	20.000,00	-	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.02.001 Attrezzature sanitarie		7	20.000,00	-	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.99 Attrezzature n.a.c.		6	500.000,00	100.000	600.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.99.999 Attrezzature n.a.c.		7	500.000,00	100.000	600.000,00	500.000,00
1.2.2.02.07 Hardware		5	530.000,00	100.000	630.000,00	530.000,00
1.2.2.02.07.01 Server		6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00

1.2.2.02.07.01.001	Server	7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02	Postazioni di lavoro	6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02.001	Postazioni di lavoro	7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03	Periferiche	6	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03.001	Periferiche	7	10.000,00	-	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.04	Apparati di telecomunicazione	6	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.04.001	Apparati di telecomunicazione	7	100.000,00	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.99	Hardware n.a.c.	6	400.000,00	100.000	500.000,00	400.000,00	400.000,00
1.2.2.02.07.99.999	Hardware n.a.c.	7	400.000,00	100.000	500.000,00	400.000,00	400.000,00
TOTALE INVESTIMENTI PROGRAMMATI (IMPIEGHI)		1	3.910.000,00	852.560,39	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00

	1			
	1			
Finanziamenti onerosi e indebitamento	1			
	1			
Totale FINANZIAMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
	1			
Contributi in conto capitale conto impianti da anni precedenti (risconti passivi)	1			
Contributi in conto capitale conto impianti anno corrente	1	3.910.000,00	4.762.560,39	3.910.000,00
	1			
Totale CONTRIBUTI C/TO CAPITALE E IMPIANTI	1	3.910.000,00	4.762.560,39	3.910.000,00
	1			
Mezzi propri da riserve di patrimonio netto vincolate agli investimenti	1			
Altri mezzi propri	1			
	1			
Totale MEZZI PROPRI e RISERVE DI PATRIMONIO PER INVESTIMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
TOTALE COPERTURA INVESTIMENTI PROGRAMMATI (FONTI)	1	3.910.000,00	4.762.560,39	3.910.000,00
	1			
DIFFERENZA FONTI / IMPIEGHI	1	0,00	0,00	0,00



Erläuternder Bericht zum wirtschaftlichen Budget und der Investitionen sowie Plan der Aktivitäten für den Zeitraum 2023-2024-2025

Prämisse

Mit Dekret des Landeshauptmannes Nr. 32 vom 04.12.2015, wurde die Zusammenlegung und die Reorganisation der Landesabteilungen Wasserschutzbauten, Brand- und Zivilschutz, des Sonderbetriebes für Brand- und Zivilschutz und der Berufsfeuerwehr diszipliniert.

Die Funktionen der oben genannten Landesstrukturen wurden in die Agentur für Bevölkerungsschutz übertragen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 17 vom 10.01.2017, "Verordnung über die Genehmigung der Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz und die damit zusammenhängenden Änderungen von Landesbestimmungen" wurde die Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz genehmigt, welche die Organisationsstruktur und die Zuständigkeiten der Einheiten der Agentur für Bevölkerungsschutz regelt.

Mit den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 168 vom 11.12.2019 und Nr. 401 vom 04.05.2021 wurde die Satzung angepasst.

Relazione illustrativa al budget economico e degli investimenti e piano delle attività e per il triennio 2023-2024-2025

Premessa

Con decreto del Presidente della Provincia n. 32 del 04/12/2015, è stato disciplinato l'accorpamento e la riorganizzazione delle ripartizioni provinciali Opere Idrauliche, Protezione antincendi e civile e dell'Azienda speciale per i servizi antincendi e la Protezione civile e del Corpo permanente dei vigili del fuoco.

Le funzioni delle strutture provinciali summenzionate sono state trasferite all'Agenzia per la Protezione civile.

Con delibera della Giunta Provinciale n.17 del 10.01.2017, "Regolamento sull'approvazione dello statuto dell'Agenzia per la Protezione civile e sulle connesse modifiche di norme provinciali" veniva approvato lo statuto dell'Agenzia per la protezione civile. Lo statuto regola la struttura organizzativa dell'Agenzia e le competenze dei singoli reparti.

Lo statuto è stato successivamente modificato tramite le delibere della Giunta provinciale n. 168 dell'11.12.2019 e n. 401 del 04.05.2021.



Die Analyse der gesamten Finanzierungsquellen

Einnahmen:

Einnahmenseitig gibt es von den Finanzierungsquellen der Agentur folgende Zusagen, welche soweit definitiv sind, dass sie im Budget der Agentur zu diesem Zeitpunkt berücksichtigt werden können:

1. Regulärer Landeshaushalt:

- geplante laufende Zuweisungen Landeskapiel U11011.720: € **10.075.200,00**
- Investitionszuweisungen Landeskapiel U11012.0511: € **22.164.800,00** davon € **17.664.800,00** für die Agentur für Bevölkerungsschutz vorgesehen.
- Insgesamt Summe: € **32.240.000,00**

Das entsprechende Finanzgesetz ist in der Genehmigungsphase. Die Mittel sind bereits im SAP Programm auf den entsprechenden Kapiteln der Ressorts bereitgestellt.

2. Regionaleinnahmen FUR (Regionaler Einheitsfond):

- Laufende Zuweisungen Personal: € **8.500.000,00**
- Laufende Zuweisungen: € **7.825.965,50**
- Investitionszuweisungen: € **10.000.000,00**
- Insgesamt Summe: € **26.325.965,50**

Siehe Anlage 2: Dreijahreshaushalt Region 2022 - 2024

3. Staatliche Finanzquellen PNRR Protezione civile – M2C4 - 2.1b:

- Investitionszuweisungen 2023: € **15.220.842,47**

Das entsprechende Kapitel des Ressorts U11012.0565 im Landeshaushalt ist bereits gebildet und ausgestattet und wird 2023 zweckgebunden.

Ausgaben: Investitionen / Realisierung von Schutzsystemen in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung.

Siehe Anlage 3.1 Auszug Kapitel und Anlage 3.2 Ansuchen Kapitel samt Anlagen

Analisi delle fonti di finanziamento complessive

Entrate:

con riferimento alle entrate, le fonti di finanziamento dell'Agenzia hanno fornito le seguenti assicurazioni, che sono da ritenersi definitive a tal punto, da poter essere - in questo momento – considerate nella formazione del budget dell'Agenzia:

1. Bilancio provinciale regolare :

- assegnazioni correnti pianificate cap. prov. U11011.720: € **10.075.200,00**
- spese d'investimento cap. prov. U11012.0511: € **22.164.800,00** di cui € **17.664.800,00** destinati all'Agenzia per la protezione civile.
- In totale: € **32.240.000,00**

La legge finanziaria è in fase di approvazione. I fondi sono già stati assegnati nel programma SAP sui capitoli del Dipartimento corrispondenti.

2. Entrate regionali fondi FUR (Fondo Unico Regionale):

- assegnazioni correnti per personale: € **8.500.000,00**
- assegnazioni correnti: € **7.825.965,50**
- spese d'investimento: € **10.000.000,00**
- In totale: € **26.325.965,50**

Vedasi allegato 2: Bilancio triennale regionale 2022-2024 Bilancio

3. Fonti di finanziamento PNRR Protezione civile – M2C4 - 2.1b:

- spese d'investimento 2023: € **15.220.842,47**

Il corrispondente capitolo del Dipartimento U11012.0565 del bilancio provinciale è già creato e sarà dotato e impegnato 2023.

Spese: Investimenti / Realizzazione di sistemi di protezione in amministrazione diretta dell'area funzionale Bacini montani

Vedasi allegato 3.1 Estratto di Capitolo e allegati



4. INTERREG Alpine Space "X-RISK-CC"

€ 292.770,00 Zuweisungen für das Project X-RISK-CC "How to adapt to changing weather eXtremes and associated compound RISKS in the context of Climate Change"

Als Leadpartner treten die EURAC auf. Die Ausgaben werden von der Agentur für Bevölkerungsschutz vorfinanziert und dann abgerechnet.

Siehe Anlagen 4.1 bis 4.6

Die Summe aus den definitiven Zusagen beträgt somit:

- Laufende Zuweisungen: **€ 26.401.165,50**
- Investitionszuweisungen: **€ 43.178.412,47**
- Insgesamt: **€ 69.579.577,97**

Analyse der Benutzung der Finanzierungsquellen

Die Ausgaben können wir in laufende Ausgaben und Investitionsausgaben unterscheiden.

Für das Jahr **2023** belaufen sich:

- die gesamten laufenden Ausgaben auf: **€ 26.401.165,50**
- die Gesamtinvestitionen auf: **€ 43.178.412,47**
- in Summe: **€ 69.579.577,97**

Verwendung der Mittel:

Die genaue Verwendung der Mittel, sind in der Anlage A: *Plan der Aktivitäten der Agentur für Bevölkerungsschutz*, tabellarisch wiedergegeben.

Nachfolgend eine zusammenfassende Aufstellung der Ausgaben nach Einheit für 2023:

4. INTERREG Alpine Space "X-RISK-CC"

€ 292.770,00 Incarichi per il Progetto X-RISK-CC "How to adapt to changing weather eXtremes and associated compound RISKS in the context of Climate Change".

EURAC è il capofila. Le spese vengono prefinanziate dall'Agenzia per la Protezione Civile e liquidate successivamente.

Vedasi allegato 4.1 bis 4.6

L'importo degli impegni definitivi ammonta a:

- assegnazioni correnti: **€ 26.401.165,50**
- spese d'investimento: **€ 43.178.412,47**
- In totale: **€ 69.579.577,97**

Analisi dell'utilizzo delle fonti di finanziamento

Le spese possono essere distinte in spese correnti e spese di investimento.

Per l'anno **2023** ammontano a:

- la totalità delle spese correnti ammonta a **€ 26.401.165,50**
- gli investimenti complessivi sono pari a **€ 43.178.412,47**
- in totale: **€ 69.579.577,97**

Utilizzo dei fondi:

L'utilizzo esatto dei fondi, è riportato nell'allegato A: *Piano di attività dell'Agenzia per la Protezione civile*, in forma tabellare.

Di seguito una tabella riepilogativa della spesa per unità per l'esercizio finanziario 2023:



Tab. 1: Geplante Ausgaben / Spese pianificate:

Einheit / Unità	Prov. / Prov.		FUR / FUR		Staat/Stato PNRR	INTERREG
	Lauf./ cor.	Inv.	Lauf./ cor.	Inv.	Inv.	Inv.
Direktion (inkl. Pers.) / Direzione (incl. pers.)	111.000,00		8.500.000,00			
F. B. Verwaltung und Rechnungswesen / A.F. amministrazione e contabilità	130.000,00					
Amt für Zivilschutz / Ufficio Protezione civile	6.686.200,00	8.559.800,00	5.423.800,00	3.765.800,00		
Dienst für Informatik / Servizio informatico	1.800.000,00	800.000,00				
Landeswarnzentrum / Centro funzionale prov.	443.000,00					292.770,00
Amt Hydr. u. Lawinenw. / Uff. Meteo. e prev. valan.	480.000,00	80.000,00				
Amt Hydr. u. Stauanl. / Uff. Idrologia e dighe	350.000,00	225.000,00				
Dienst für Logistik / Servizio logistico		5.000.000,00				
F. B. Brandschutz / A. F. antincendi	35.000,00					
Berufsfeuerwehr / Corpo permanente dei vigili del fuoco			2.402.165,50	2.234.200,00		
Funktionsbereich WBV / Area funzionale Baccini montani		3.000.000,00		4.000.000,00		
Ämter für Wildbach- und Lawinverbauung / Uffici Sistemazione bacini montani		90.000,00			13.945.287,15	
Amt für Öffentliches Wassergut / Ufficio demanio idrico	40.000,00					
Summe Aus. / Somma Ent.	10.075.200,00	17.664.800,00	16.325.965,50	10.000.000,00	15.220.842,47	292.770,00
Summe Einn. / Somma Entr.	10.075.200,00	17.664.800,00	16.325.965,50	10.000.000,00	15.220.842,47	292.770,00
Differenz / Differenza	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Die Angaben sind als Planwerte zu verstehen und können vom Direktor der Agentur den effektiven Bedürfnissen angepasst werden.
 I contenuti sono valori indicativi e possono essere adattati dal direttore dell'agenzia al fabbisogno effettivo.



Erklärende Note zu den Personalkosten

Im Budget 2023 sind insgesamt **€ 18.863.000,00** für Personalkosten vorgesehen

Ein Betrag von **€ 8.500.000,00** ist für die Personalkosten der Berufsfeuerwehr vorgesehen. Der Betrag wird von der Region an die Agentur überwiesen und am Ende des Haushaltsjahres 2023 von der Agentur ans Land zurückerstattet. Die Personalkosten der Berufsfeuerwehr werden vom Land vorfinanziert.

Die Personalkosten des restlichen von der Provinz der Agentur zur Verfügung gestellten Personal, laufen seit 2020 nicht mehr über den Haushalt der Agentur.

Der restliche Betrag von **€ 10.363.000,00** ist hingegen der geschätzte Betrag der Personalkosten 2023 für die Bauarbeiter, welche für die Realisierung der Bauwerke arbeiten. Diese Kosten sind in der Agentur als laufende Ausgaben zu bewerten, dienen aber der Realisierung der Bauwerke, welche Teil des Vermögens des Landes werden.

Nota esplicativa sulla spesa per il personale:

I costi complessivi del personale imputati nel budget 2023 sono pari a **€ 18.863.000,00**.

Un importo pari a **€ 8.500.000,00** è rappresentato dai costi del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco. L'importo è stimato dall'ufficio personale della Provincia, e verrà pagato a rimborso a fine esercizio 2023 dall'Agenzia a favore della Provincia, la quale anticipa i costi del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco.

I costi del restante personale messo a disposizione dalla Provincia all'Agenzia non passano più attraverso il bilancio dell'Agenzia a partire dal 2020.

L'importo restante, pari a **€ 10.363.000,00** è invece l'importo stimato per il 2023 del costo degli operai edili che lavorano per la costruzione delle opere di protezione. Tali costi sono considerati spesa corrente dall'Agenzia, ma saranno capitalizzati come costi di investimento per la realizzazione delle opere che entreranno a far parte del patrimonio provinciale.

Der Direktor der Agentur/Il Direttore dell'Agenzia

Dott. Klaus Unterweger

[illegible]

[illegible]

* Art. 5 l.p. 35/75 Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa - Per i dettagli, vedere il programma annuale Protezione dell'ar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
somma Investimenti	0,00	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00
somma Ufficio Sistemazione bacini montani sud	0,00	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00
Ufficio Sistemazione bacini montani ovest															
Investimenti															
* (Prov) Programmazione, realizzazione e manutenzione di															
opere di difesa - Per i dettagli, vedere il programma annuale Protezione dell'area funzionale dei torrenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* (Stato) Programmazione, realizzazione e manutenzione di															
opere di difesa - Per i dettagli, vedere il programma annuale Protezione dell'area funzionale dei torrenti	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
* (Prov opere compens.) Programmazione, realizzazione e manutenzione di															
opere di difesa - Per i dettagli, vedere il programma annuale Protezione dell'area funzionale dei torrenti	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* Art. 5 l.p. 35/75 Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa - Per i dettagli, vedere il programma annuale Protezione dell'ar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
somma Investimenti	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
somma Ufficio Sistemazione bacini montani ovest	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
Ufficio Demanio idrico															
Correnti															
Incarichi per la misurazione e creazione di piani di spartizione - Contributi consorziali - Indennizzi per servitù	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Indeizi servitù	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
somma Correnti	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
somma Ufficio Demanio idrico	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totale	26.401.165,50	43.178.412,47	26.401.165,50	43.178.412,47	10.075.200,00	17.664.800,00	7.825.965,50	10.000.000,00	8.500.000,00	0,00	0,00	15.220.842,47	0,00	292.770,00	0,00
Differenza	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Spesi correnti ed investimenti	69.579.577,97		69.579.577,97		27.740.000,00		17.825.965,50		8.500.000,00		15.220.842,47		292.770,00		

Anlage A: Plan der Aktivitäten				Ausgangsbudget													
Organisationseinheiten mit Aufgaben																	
* ... Arbeiten																	
Die Angaben sind als Planwerte zu verstehen und können vom Direktor der Agentur den effektiven Bedürfnissen angepasst werden.				Geplante Ausgaben Agentur		SummeAusgangsbudget		Landeshaushalt		Regionalhaushalt (FUR)		Regionalhaushalt (FUR) - Personalanteil		PNRR Protezione civile – M2C4 - 2.1b		Alpine Space Projekt X-RISK-CC	
	Laufend	Investitionen		Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen	Laufend	Investitionen
Direktion Agentur																	
Laufende Ausgaben																	
Personal Land der Agentur zur Verfügung gestellt	8.500.000,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ausgaben für Beratungen und Dienste der Agentur	71.000,00	0,00	71.000,00	0,00	71.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Öffentlichkeitsarbeit	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Weiterbildung und Kurse	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Entschädigungen	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Rückstellungen für unsichere Forderungen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	8.611.000,00	0,00	8.611.000,00	0,00	161.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Direktion Agentur	8.611.000,00	0,00	8.611.000,00	0,00	161.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F.B. Verwaltung und Rechnungswesen																	
Laufende Ausgaben																	
Lohnbuchhaltungsprogramme und Beratungen im Bereich Arbeitsrecht	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gewerkschaftsvertreter	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	50.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beratungen, Buchhaltung, Steuerrecht und Verträge	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Steuern, Registergebühren, Stempelmarken, Büromaterial, welches nicht vom Ökonomat geliefert wird	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe F.B. Verwaltung und Rechnungswesen	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	130.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Zivilschutz																	
Laufende Ausgaben																	
Laufende Ausgaben (PROV) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	6.386.200,00	0,00	6.386.200,00	0,00	6.386.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Laufende Ausgaben (FUR) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	1.218.800,00	0,00	1.218.800,00	0,00	0,00	0,00	1.218.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (PROV) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	300.000,00	0,00	300.000,00	0,00	300.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (FUR) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	4.205.000,00	0,00	4.205.000,00	0,00	0,00	0,00	4.205.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
COVID	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ukraine Flüchtlingskrise	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	12.110.000,00	0,00	12.110.000,00	0,00	6.686.200,00	0,00	5.423.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																	
Investitionsausgaben (PROV) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	0,00	2.780.600,00	0,00	2.780.600,00	0,00	2.780.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionsausgaben (FUR) des Amtes für Zivilschutz für die bewältigung der institutionellen Aufgaben und des Landesfunkdienstes	0,00	2.395.000,00	0,00	2.395.000,00	0,00	0,00	0,00	2.395.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (PROV) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	0,00	5.779.200,00	0,00	5.779.200,00	0,00	5.779.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Beiträge (FUR) des Amtes für Zivilschutz im Bereich des Zivilschutzes	0,00	1.370.800,00	0,00	1.370.800,00	0,00	0,00	0,00	1.370.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
COVID	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ukraine Flüchtlingskrise	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	12.325.600,00	0,00	12.325.600,00	0,00	8.559.800,00	0,00	3.765.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Zivilschutz	12.110.000,00	12.325.600,00	12.110.000,00	12.325.600,00	6.686.200,00	8.559.800,00	5.423.800,00	3.765.800,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Dienst für Informatik																	
Laufende Ausgaben																	
Prov Betreuung und Instandhaltung der internen und externen Informationssysteme	1.800.000,00	0,00	1.800.000,00	0,00	1.800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FUR Betreuung und Instandhaltung der internen und externen Informationssysteme	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	1.800.000,00	0,00	1.800.000,00	0,00	1.800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																	
Prov Aufbau und Weiterentwicklung der internen und externen Informationssysteme	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
FUR Aufbau und Weiterentwicklung der internen und externen Informationssysteme	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Dienst für Informatik	1.800.000,00	800.000,00	1.800.000,00	800.000,00	1.800.000,00	800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Landeswarnzentrum																	
Laufende Ausgaben																	
Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement - Laufende Ausgaben	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	30.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gefahren- und Risikoinformationsmanagement - Laufende Ausgaben	303.000,00	0,00	303.000,00	0,00	303.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale - Laufende Ausgaben	110.000,00	0,00	110.000,00	0,00	110.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	443.000,00	0,00	443.000,00	0,00	443.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen																	
Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement - Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gefahren- und Risikoinformationsmanagement - Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale - Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Koordination und Umsetzung der Förderprogramme - Investitionen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Materielle und immaterielle Investitionen im Bereich der Gewässerökologie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Alpine Space Projekt X-RISK-CC	0,00	292.770,00	0,00	292.770,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	292.770,00
Summe Investitionen	0,00	292.770,00	0,00	292.770,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	292.770,00
Summe Landeswarnzentrum	443.000,00	292.770,00	443.000,00	292.770,00	443.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	292.770,00
Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung																	
Laufende Ausgaben																	
Betreiben, Instandhaltung und Reparatur des automatischen Messnetzes für ca. 100 Wetter- Lawinenstationen, Wetterradar	188.000,00	0,00	188.000,00	0,00	188.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Lawinenkurse - Betreuung Lawinenkommissionen	74.000,00	0,00	74.000,00	0,00	74.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Wartung Datenbanken und Plattformen	69.000,00	0,00	69.000,00	0,00	69.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Meteorologische Modelle für Prognosen	32.000,00	0,00	32.000,00	0,00	32.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Mitgliedsbeiträge AINEVA, ...	27.000,00	0,00	27.000,00	0,00	27.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Betreuung der Beobachter	90.000,00	0,00	90.000,00	0,00	90.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00



Summe Laufende Ausgaben	480.000,00	0,00	480.000,00	0,00	480.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen															
Außerordentliche Wartung und Ersatzteile für Stationen, Radar															
Messstellen und versch. Instrumente	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung	480.000,00	80.000,00	480.000,00	80.000,00	480.000,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Hydrologie und Stauanlagen															
Laufende Ausgaben															
Betreiben, Instandhaltung und Reparatur des automatischen Messnetzes für ca. 130 Pegel-, Grundwassermessstationen - Laufende Ausgaben	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gletschermessungen	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Projektierungen, Vermessungen, EDV, Werksverträge für die Gewährleistung der institutionellen Aufgaben in den Bereichen Hydrologie und Stauanlagen	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Erarbeitung Notfallpläne für Stauanlagen	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	80.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	350.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen															
Anschaffung von Messgeräten und außerordentliche Wartung von Messstellen	0,00	125.000,00	0,00	125.000,00	0,00	125.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* EFRE - Bau von Pegelmessstellen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Monitoring-Systeme landeseigene Stauanlagen	0,00	25.000,00	0,00	25.000,00	0,00	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Wartung Geschiebessammelstellen (Montal + Stifiserbrücke)	0,00	75.000,00	0,00	75.000,00	0,00	75.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	225.000,00	0,00	225.000,00	0,00	225.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Hydrologie und Stauanlagen	350.000,00	225.000,00	350.000,00	225.000,00	350.000,00	225.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Dienst für Logistik															
Investitionen															
Logistik: Betrieb der Bauhöfe, Lager und Unterkünfte sowie deren Instandhaltung, Transporte, Reparaturen und Arbeitssicherheit.	0,00	4.000.000,00	0,00	4.000.000,00	0,00	4.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Ankauf von Vermögensgütern (Fahrzeuge, Geräte, Maschinen, ...)	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* Bau und außerordentliche Instandhaltung Immobilien	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	5.000.000,00	0,00	5.000.000,00	0,00	5.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Dienst für Logistik	0,00	5.000.000,00	0,00	5.000.000,00	0,00	5.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F.B. Brandschutz															
Laufende Ausgaben															
Laufende Ausgaben des Funktionsbereichs Brandschutz (Beratungen, Sitzungsgelder, Verbrauchsmaterial, ...)	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe F.B. Brandschutz	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	35.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Berufsfeuerwehr															
Laufende Ausgaben															
Laufende Ausgaben der Berufsfeuerwehr (Personalausstattung, Kanzelebedarf, Verbrauchsgüter, Telekommunikation, Dienstleistungen, Energie, Instandhaltung)	2.402.165,50	0,00	2.402.165,50	0,00	0,00	0,00	2.402.165,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	2.402.165,50	0,00	2.402.165,50	0,00	0,00	0,00	2.402.165,50	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Investitionen															
Investitionsausgaben der Berufsfeuerwehr (Fahrzeuge, Maschinen, Gerätschaften, Telekommunikationsgeräte, Hardware, Software, ...)	0,00	2.234.200,00	0,00	2.234.200,00	0,00	0,00	0,00	2.234.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	2.234.200,00	0,00	2.234.200,00	0,00	0,00	0,00	2.234.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Berufsfeuerwehr	2.402.165,50	2.234.200,00	2.402.165,50	2.234.200,00	0,00	0,00	2.402.165,50	2.234.200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
F.B. Wildbachverbauung															
Investitionen															
Sofortmaßnahmen (PROV) im Zuständigkeit des Funktionsbereichs Wildbachverbauung	0,00	3.000.000,00	0,00	3.000.000,00	0,00	3.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Geotechnische Untersuchungen und Technische Studien	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Sofortmaßnahmen (FUR) im Zuständigkeit des Funktionsbereichs Wildbachverbauung	0,00	4.000.000,00	0,00	4.000.000,00	0,00	0,00	0,00	4.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	7.000.000,00	0,00	7.000.000,00	0,00	3.000.000,00	0,00	4.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe F.B. Wildbachverbauung	0,00	7.000.000,00	0,00	7.000.000,00	0,00	3.000.000,00	0,00	4.000.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost															
Investitionen															
* (Prov) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* (Staat) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00
* (Prov Umweltausgleichm) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord															
Investitionen															
* (Prov) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* (Staat) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	4.520.842,47	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00
* (Prov Umweltausgleichm) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	4.520.842,47	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord	0,00	4.520.842,47	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.520.842,47	0,00	0,00	0,00
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd															
Investitionen															
* (Prov) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* (Staat) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00
* (Prov Umweltausgleichm.Fischerei.) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* Art.5 L.G. 35/75 Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd	0,00	4.500.000,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4.500.000,00	0,00	0,00	0,00



Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West															
Investitionen															
* (Prov) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* (Staat) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
* (Prov Umweltausgleichm.Fischerei.) Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
* Art.5 L.G. 35/75 Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen - Detail siehe Jahresprogramm Funktionsbereich Wildbachverbauung	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Investitionen	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
Summe Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West	0,00	3.100.000,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.100.000,00	0,00	0,00
Amt für öffentliches Wassergut															
Laufende Ausgaben															
Aufträge zur Vermessung und Erstellung von Teilungsplänen - Konsortialbeiträge - Entschädigung für Dienstbarkeiten	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Entschädigungen Dienstbarkeiten	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	20.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Laufende Ausgaben	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe Amt für öffentliches Wassergut	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gesamtsummen	26.401.165,50	43.178.412,47	26.401.165,50	43.178.412,47	10.075.200,00	17.664.800,00	7.825.965,50	10.000.000,00	8.500.000,00	0,00	0,00	15.220.842,47	0,00	292.770,00	0,00
Differenz	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Laufend + Investitionen	69.579.577,97	69.579.577,97	69.579.577,97	69.579.577,97	27.740.000,00	27.740.000,00	17.825.965,50	17.825.965,50	8.500.000,00	8.500.000,00	0,00	15.220.842,47	0,00	292.770,00	0,00

Allegato n. 15
al D.Lgs 118/2011

Agenzia per la protezione civile

Budget 2023

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi e COFOG

Missioni e programmi		COFOG	Totale spese
Missione 01 Servizi istituzionali, generali e di gestione	Organi istituzionali	01.01.001	15.000,00 €
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	01.03.013	4.000,00 €
	Ufficio tecnico	01.06.013	206.000,00 €
	Risorse umane	01.10.013	190.000,00 €
	Servizi istituzionali, generali e di gestione		415.000,00 €
Missione 09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Difesa del suolo	09.01.053	40.057.612,47 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		40.057.612,47 €
Missione 11 Soccorso civile	Sistema di protezione civile	11.01.032	29.106.965,50 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		29.106.965,50 €
TOTALE 2022			69.579.577,97 €

ORGANO DI CONTROLLO DELL'AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE

(Decreto dell'Assessore delle Finanze n. 7581 del 02/05/2022)

Relazione e verbale Budget 2023 – 2025

VERBALE N. 5/2022

L'Agenzia ha trasmesso in data 12 dicembre 2022, per via telematica, il budget economico unito alla seguente documentazione relativo all'esercizio finanziario 2023:

- Budget economico triennale;
- Budget degli investimenti triennale;
- Relazione/nota illustrativa e integrato il piano delle attività;
- Allegato 15 – Prospetto per missioni, programmi, COFOG.

Gli stessi sono stati presi in esame dall'organo di controllo il giorno 15 dicembre 2022.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 5.

Viste le disposizioni dell'articolo 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e dell'articolo 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economico-patrimoniale conformano la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. n. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n. 1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato 4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del Codice Civile.

Per quanto non diversamente disciplinato dallo Statuto, si applicano le istruzioni operative impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia con nota n. 710620 del 25 ottobre 2019.

Il budget economico è stato redatto ai sensi dell'art. 2425 del Codice Civile, in forma scalare secondo la configurazione a valore di ricavi e costi della produzione utilizzando tutti i conti del piano dei conti del D.lgs. 118/2011, nonché il budget degli investimenti dal quale risultano gli impieghi e le fonti delle immobilizzazioni che l'Agenzia intende acquistare. Entrambi sono stati predisposti al livello minimo di articolazione del piano dei conti. Essi riportano le previsioni per l'anno 2023 e, ai soli fini conoscitivi, le previsioni per gli esercizi 2024 e 2025.

Il documento è accompagnato dalla relazione illustrativa predisposta dal direttore dell'Agenzia dott. Klaus Unterweger, nella quale sono individuate le finalità da perseguire e la destinazione delle risorse disponibili per l'anno 2023, in armonia con quanto previsto dalla normativa vigente pertinente ai compiti dell'Agenzia.

Sono altresì allegate al budget il piano delle attività ed il prospetto di riclassificazione dei dati presenti nel budget economico in riferimento alla destinazione delle voci di costo per missioni, programmi, COFOG e SIOPE, predisposto secondo lo schema dell'allegato 15 al D.lgs. 18/2011.

Il prospetto riporta la missione 1 “Spese istituzionali e generali” con 415.000 euro, la missione 9 “Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente” con 40.057.612,47 euro e la missione 11 “Soccorso civile” con 29.106.965,50 euro. Per un totale di spesa preventivato di 69.639.577,97 euro.

Il piano dei conti integrato, costituito dall'elenco dei conti economici e patrimoniali, è definito in modo da consentire la rilevazione unitaria dei fatti gestionali e rappresenta la struttura di riferimento per la predisposizione dei documenti contabili.

L'Agenzia utilizza il medesimo piano dei conti integrato adottato dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Il budget è stato predisposto al livello minimo di articolazione del piano dei conti.

BUDGET ECONOMICO 2023-2025

Le previsioni di ricavo del budget 2023-2025 possono essere riassunte nel seguente modo:

RICAVI	Livello	2022	Differenza	2023	2024	2025
1 Componenti positivi della gestione	1	71.388.473,42€	-1.808.895,45€	69.579.577,97€	52.485.465,50€	52.485.465,50€
1.3. Proventi da trasferimenti e contributi	2	71.388.473,42€	-1.808.895,45€	69.579.577,97€	52.485.465,50€	52.485.465,50€
1.3.1. Trasferimenti correnti	3	26.526.465,50€	-125.300,00€	26.401.165,50€	25.485.465,50€	25.485.465,50€
- assegnazione corrente dalla Provincia	6	8.167.000,00€	1.908.200,00€	10.075.200,00€	10.000.000,00€	10.000.000,00€
- assegnazione corrente dalla Regione	6	18.359.465,50€	-2.033.500,00€	16.325.965,50€	15.485.465,50€	15.485.465,50€
1.3.1. Contributi agli investimenti	3	44.862.007,92€	-1.683.595,45€	43.178.412,47€	27.000.000,00€	27.000.000,00€
- contributi agli investimenti dalla Provincia	6	34.862.007,92€	-1.976.365,45€	32.885.642,47€	17.000.000,00€	17.000.000,00€
- contributi agli investimenti dalla Regione	6	10.000.000,00€	0,00€	10.000.000,00€	10.000.000,00€	10.000.000,00€
- contributi agli investimenti dallo Stato	6		0,00€			
- contributi agli investimenti FSC	6	0,00€	292.770,00€	292.770,00€	0,00€	0,00€
- contributi agli investimenti FESR	6		0,00€			
- altri contributi agli investimenti	6		0,00€			

L'organo di controllo rileva che i **componenti positivi della gestione** sono composti interamente da assegnazioni da parte di amministrazioni pubbliche:

Fonte	Descrizione assegnazione	Capitolo PAB	Importo	Totale Ricavo sul conto dell'Agenzia
PAB	Trasferimenti correnti	U11011.0720	10.075.200,00€	42.960.842,47€
	Contributi agli investimenti	U11012.0511	17.664.800,00€	
	PNRR Contributi agli investimenti	U11012.0565	15.220.842,47€	
INTERREG	Progetto X-RISC-CC	-	292.770,00€	292.770,00€
Regione	Trasferimenti correnti	-	16.325.965,50€	26.325.965,50€
	Contributi agli investimenti	-	10.000.000,00€	
Totale			69.579.577,97€	69.579.577,97€

La legge finanziaria della Provincia è in fase di approvazione ed entrerà in vigore dal 1° gennaio 2023, come anche il bilancio di previsione della Regione Trentino – Alto Adige. Se gli importi delle assegnazioni all'Agenzia dovessero variare rispetto a quelli iscritti in sede di questa approvazione del budget 2023-2025, l'Agenzia provvederà nel 2023 ad adeguare il budget 2023 con una variazione.

Le previsioni di costo del budget 2023-2025 possono essere riassunte nel seguente modo:

COSTI	Livello	2022	Differenza	2023	2024	2025
2 Componenti negativi della gestione	1	71.388.473,42€	-1.808.895,45€	69.579.577,97€	52.485.465,50€	52.485.465,50€
2.1. Costi della produzione	2	56.689.073,42€	-1.227.055,84€	55.462.017,58€	39.455.465,50€	39.455.465,50€
2.1.1. Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	21.027.173,42€	-9.351.173,42€	11.676.000,00€	5.677.000,00€	5.677.000,00€
2.1.2. Prestazioni di servizi	3	15.378.900,00€	5.930.117,58€	21.309.017,58€	11.301.465,50€	11.301.465,50€
2.1.3. Utilizzo di beni di terzi	3	451.000,00€	694.000,00€	1.145.000,00€	1.145.000,00€	1.145.000,00€
2.1.4. Personale	3	18.043.000,00€	820.000,00€	18.863.000,00€	18.863.000,00€	18.863.000,00€
2.1.9. Oneri diversi della gestione	3	1.789.000,00€	680.000,00€	2.469.000,00€	2.469.000,00€	2.469.000,00€
2.2. Ammortamenti e svalutazioni	2	0,00€	0,00€	0,00€	0,00€	0,00€
2.2.1. Ammortamenti di immob. materiali	3		0,00€			
2.2.2. Ammortamenti di immob. immateriali	3		0,00€			
2.3. Costi per trasferimenti e contributi	2	10.789.400,00€	-1.434.400,00€	9.355.000,00€	9.120.000,00€	9.120.000,00€
2.3.1. Trasferimenti correnti	3	5.105.000,00€	-750.000,00€	4.355.000,00€	4.120.000,00€	4.120.000,00€
2.3.2. Contributi agli investimenti	3	5.684.400,00€	-684.400,00€	5.000.000,00€	5.000.000,00€	5.000.000,00€
2.4. Accantonamenti	2	3.910.000,00€	852.560,39€	4.762.560,39€	3.910.000,00€	3.910.000,00€
2.4.3. Altri accantonamenti	3	3.910.000,00€	852.560,39€	4.762.560,39€	3.910.000,00€	3.910.000,00€

Nella relazione illustrativa sono altresì illustrate le spese che si ritengono inerenti all'attività istituzionale dell'Agenzia nell'esercizio finanziario 2023.

Non vengono previste operazioni nella gestione finanziaria e straordinaria.

Budget degli investimenti 2023-2025:

ATTIVO	Livello	2022	Differenza	2023	2024	2025
1.2. Immobilizzazioni	2	3.910.000,00€	852.560,39€	4.762.560,39€	3.910.000,00€	3.910.000,00€
1.2.1. Immobilizzazioni immateriali	3	250.000,00€	0,00€	250.000,00€	250.000,00€	250.000,00€
1.2.1.01. Costi di impianto e di ampliamento	4		0,00€			
1.2.1.01. Costi di ricerca, sviluppo e pubblicità	4	50.000,00€	0,00€	50.000,00€	50.000,00€	50.000,00€
1.2.1.03. Diritti di brevetto, utilizzazione di opere d'ingegno e software	4	100.000,00€	0,00€	100.000,00€	100.000,00€	100.000,00€
1.2.1.04. Concessioni, licenze, marchi e diritti simili	4		0,00€			
1.2.1.05. Avviamento	4		0,00€			
1.2.1.06. Immob. immateriali in corso e acconti	4	100.000,00€	0,00€	100.000,00€	100.000,00€	100.000,00€
1.2.2. Immobilizzazioni materiali	3	3.660.000,00€	852.560,39€	4.512.560,39€	3.660.000,00€	3.660.000,00€
1.2.2.02.03. Mezzi di trasporto	5	310.000,00€	200.000,00€	510.000,00€	310.000,00€	310.000,00€
1.2.2.02.03. Mobili e arredi	5	200.000,00€	52.560,39€	252.560,39€	200.000,00€	200.000,00€
1.2.2.02.04. Impianti e macchinari	5	1.600.000,00€	400.000,00€	2.000.000,00€	1.600.000,00€	1.600.000,00€
1.2.2.02.05. Attrezzature	5	1.020.000,00€	100.000,00€	1.120.000,00€	1.020.000,00€	1.020.000,00€
1.2.2.02.06. Macchine per ufficio	5		0,00€			
1.2.2.02.07. Hardware	5	530.000,00€	100.000,00€	630.000,00€	530.000,00€	530.000,00€

L'acquisto di beni immateriali di 250.000 euro riguarda la realizzazione di software e l'acquisto di software.

L'acquisto di beni materiali di 4.512.560,39 euro riguarda prevalentemente l'acquisto di impianti, macchinari ed attrezzature.

Al termine delle verifiche ed approfondimenti ritenuti necessari e presa visione della documentazione prodotta, nonché delle dichiarazioni rilasciate dalla direzione che concordano nel ritenere adeguate allo stato i ricavi e i costi pianificati, l'organo di controllo ne prende atto. Sulla base delle informazioni raccolte e delle verifiche compiute, l'organo di controllo rileva l'attendibilità dei ricavi/proventi e la congruità dei costi/oneri stanziati.

Premesso ed osservato quanto sopra, considerato che la proposta del budget 2023 – 2025 risulta coerente con le finalità istituzionali dell'Agenzia, nonché conforme alle norme e ai principi vigenti, l'organo di controllo esprime **parere positivo al budget 2023 – 2025** proposto dall'Agenzia per la Protezione civile.

L'ORGANO DI CONTROLLO

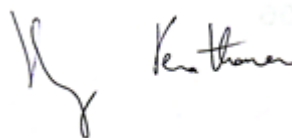
Tatiana Pisano
Presidente



Dott.ssa Cinzia Brutti
Componente dell'organo di controllo



Dott. Hugo Perathoner
Componente dell'organo di controllo





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

20/12/2022

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

20/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 25 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Klaus Unterweger
codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 13521247
data scadenza certificato: 25/10/2025 00.00.00

Am 21/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 25
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Claudia De Lorenzo
codice fiscale: TINIT-DLRCLD67D60A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23422929
data scadenza certificato: 08/11/2024 00.00.00

Copia prodotta in data 21/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma